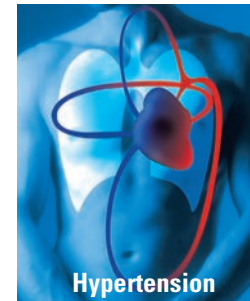
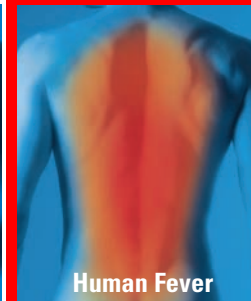


Guarantee Card

NC 100



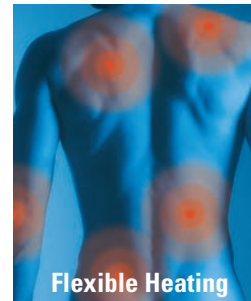
Hypertension



Human Fever



Asthma



Flexible Heating



 Microlife AG
Esenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
www.microlife.com

C€0044

 **chde**
20 lat jesteśmy z Wami

CHDE Polska S.A.
Biesiadna 7, 35-304 Rzeszów
Tel. (0-17) 229-37-89, Fax. (0-17) 230-21-14
E-mail: biuro.rzeszow@chde.pl
BDO 000046780

IB NC 100 EN-PL 2419

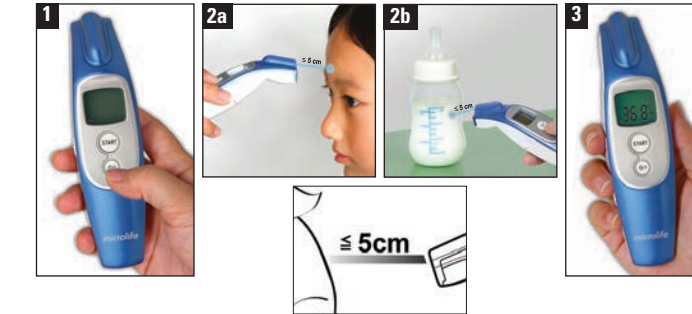
Microlife NC 100

EN → 2
PL → 8



microlife[®]

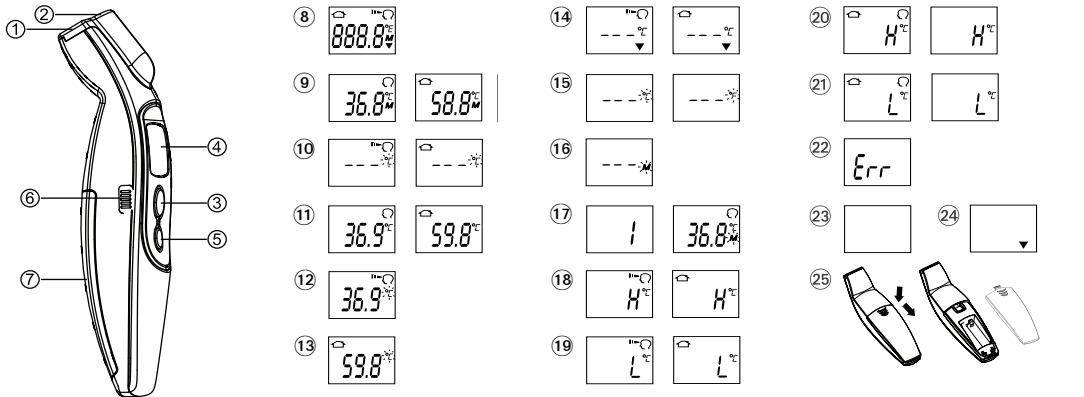
Microlife NC 100



microlife[®]



Microlife NC 100



microlife

Microlife Non Contact Thermometer NC 100

EN

- ① Measuring sensor
- ② Tracking light
- ③ START button
- ④ Display
- ⑤ ON/OFF button
- ⑥ Mode switch
- ⑦ Battery compartment cover
- ⑧ All segments displayed
- ⑨ Memory
- ⑩ Ready for measuring
- ⑪ Measurement complete
- ⑫ Body mode
- ⑬ Object mode
- ⑭ Low battery indicator
- ⑮ Changing between Celsius and Fahrenheit
- ⑯ Recall mode
- ⑰ Recall the last 30 readings
- ⑱ Measured temperature too low
- ⑲ Measured temperature too high
- ⑳ Ambient temperature too high
- ㉑ Ambient temperature too low
- ㉒ Error function display
- ㉓ Blank display
- ㉔ Flat battery
- ㉕ Replacing the battery



Read the instructions carefully before using this device.



Type BF applied part



Keep dry

This Microlife thermometer is a high quality product incorporating the latest technology and tested in accordance with international standards. With its unique technology, this device can provide a stable, heat-interference-free reading with each measurement. The device performs a self-test every time it is switched on to always guarantee the specified accuracy of any measurement.

This Microlife thermometer is intended for the periodic measurement and monitoring of human body temperature. **This thermometer has been clinically tested and proven to be safe and accurate when used in accordance to the operating instruction manual.**

Please read through these instructions carefully in order for you to understand all functions and safety information.

microlife

Guarantee Card

NC 100

Name of Purchaser / Imię i nazwisko nabywcy

Serial Number / Numer seryjny

Date of Purchase / Data zakupu

Specialist Dealer / Przedstawiciel

microlife®

Table of Contents

1. The Advantages of this Thermometer
2. Important Safety Instructions
3. How this Thermometer measures Temperature
4. Control Displays and Symbols
5. Changing between Body and Object Mode
6. Directions for Use
7. Changing between Celsius and Fahrenheit
8. How to recall 30 readings in Memory Mode
9. Error Messages
10. Cleaning and Disinfecting
11. Battery Replacement
12. Guarantee
13. Technical Specifications
14. www.microlife.com
Guarantee Card (see Back Cover)

1. The Advantages of this Thermometer

Measures in a matter of seconds

The innovative infrared technology allows the measurement without even touching the object. This guarantees safe and sanitary measurements within seconds.

Multiple uses (wide range of measurement)

This thermometer offers a wide range of measurement from 0 - 100.0 °C / 32.0 - 212.0 °F, meaning the unit can be used to measure body temperature or it also has a feature allowing it to be used to measure surface temperature of the following examples:

- Milk surface temperature in a baby's bottle
- Surface temperature of a baby's bath
- Ambient temperature

Accurate and reliable

The unique probe assembly construction incorporates an advanced infrared sensor, ensuring that each measurement is accurate and reliable.

Gentle and easy to use

- The ergonomic design enables simple and easy use of the thermometer.
- This thermometer can even be used on a sleeping child without causing any interruption.
- This thermometer is quick, therefore child-friendly.

Auto-Display Memory

The last reading is automatically displayed for 2 seconds when the unit is switched ON.

Multiple readings recall

Users will be able to recall the last 30 readings when entering the recall mode, enabling efficient tracking of temperature variations.

Safe and hygienic

- No direct skin contact.
- No risk of broken glass or mercury ingestion.
- Completely safe for use on children.
- Cleaning of the probe can be done with an alcohol-moistened cotton tissue, making this thermometer completely hygienic for use by the whole family.

Fever alarm

10 short beeps and a red LCD backlight alert the patient that he/she may have a temperature equal to or higher than 37.5 °C.

2. Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.

- **Never immerse this device in water or other liquids. For cleaning please follow the instructions in the «Cleaning and Disinfecting» section.**
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- Never open this device.
- A basic physiological effect called vasoconstriction can occur in the early stages of fever, resulting in a cool skin effect. The recorded temperature using this thermometer can, therefore, be unusually low.
- If the measurement result is not consistent with the patient's finding or unusually low, repeat the measurement every 15 minutes or double check the result by another core body temperature measurement.
- This device comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the «Technical Specifications» section.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.

- Protect it from:
 - extreme temperatures
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
- If the device is not going to be used for a prolonged period the batteries should be removed.



WARNING: The measurement results given by this device is not a diagnosis. It is not replacing the need for the consultation of a physician, especially if not matching the patient's symptoms. Do not rely on the measurement result only, always consider other potentially occurring symptoms and the patient's feedback. Calling a doctor or an ambulance is advised if needed.

3. How this Thermometer measures Temperature

This thermometer measures infrared energy radiated from the forehead as well as objects. This energy is collected through the lens and converted to a temperature value.

4. Control Displays and Symbols

- **All segments displayed** ⑧: Press the ON/OFF button ⑤ to turn on the unit; all segments will be shown for 2 seconds.
- **Memory** ⑨: The last reading will automatically be shown on the display for 2 seconds.
- **Ready for measuring** ⑩: When the unit is ready for measuring, the «°C» or «°F» icon will keep flashing while the mode icon (body or object) will be displayed.
- **Measurement complete** ⑪: The reading will be shown on the display ④ with the «°C» or «°F» icon and the mode icon steady. The unit is ready for the next measurement as soon as the «°C» or «°F» icon is flashing again.
- **Low battery indicator** ⑭: When the unit is turned on, the «▼» icon will keep flashing to remind the user to replace the batteries.

5. Changing between Body and Object Mode

For changing from body to object mode, slide the mode switch ⑥ at the side of the thermometer downwards. For switching back to body mode, slide the switch up again.

6. Directions for Use

Measuring in body mode

1. Press the ON/OFF button ⑤. The display ④ is activated to show all segments for 2 seconds.
2. The last measurement reading will automatically be shown on the display for 2 seconds with the «M» icon ⑨.
3. When the «°C» or «°F» icon is flashing, a beep sound is heard and the thermometer is ready for measuring ⑩.
4. **Aim the thermometer at the center of the forehead with a distance of no more than 5 cm.** Please remove any hair, sweat or dirt from the forehead before measuring to improve the accuracy of the readings.
5. **Press the START button ③ and ensure that the activated blue tracking light is aimed at the center of the forehead.** After 3 seconds a long beep will verify the completion of measurement.
6. Read the recorded temperature from the LCD display.

Measuring in object mode

1. Follow steps 1-3 above, then aim the thermometer at the center of the object you want to measure with a distance of no more than 5 cm. Press the START button ③. After 3 seconds a long beep will verify the completion of measurement.
2. Read the recorded temperature from the LCD display.



NOTE:

- **Patients and thermometer should stay in similar room condition for at least 30 minutes.**
- Don't take a measurement while or immediately after nursing a baby.
- Don't use the thermometer in high humidity environments.
- Patients should not drink, eat or exercise before/while taking the measurement.
- Don't move the measurement device from the measuring area before hearing the termination beep.
- Use an alcohol swab to carefully clean the probe and wait for 15 minutes before taking a measurement on another patient.
- 10 short beeps and a red LCD backlight alert the patient that he/she may have a temperature equal to or higher than 37.5 °C.
- Always take the temperature in the same location, since temperature readings may vary according to locations.
- Doctors recommend rectal measurement for newborn infants within the first 6 months, as all other measuring methods might lead to ambiguous results. If using a non contact thermometer on those infants, we always recommend verifying the readings with a rectal measurement.

- In the following situations it is recommended that three temperatures are taken with the highest one taken as the reading:
 1. Children under three years of age with a compromised immune system and for whom the presence or absence of fever is critical.
 2. When the user is learning how to use the thermometer for the first time until he/she has familiarized himself/herself with the device and obtains consistent readings.
 3. If the measurement is surprisingly low.
- **Readings from different measuring sites should not be compared as the normal body temperature varies by measuring site and time of day**, being highest in the evening and lowest about one hour before waking up.
Normal body temperature ranges:
 - Axillar: 34.7 - 37.3 °C / 94.5 - 99.1 °F
 - Oral: 35.5 - 37.5 °C / 95.9 - 99.5 °F
 - Rectal: 36.6 - 38.0 °C / 97.9 - 100.4 °F
 - Microlife NC 100: 35.4 - 37.4 °C / 95.7 - 99.3 °F

7. Changing between Celsius and Fahrenheit

This thermometer can display temperature readings in either Fahrenheit or Celsius. To switch the display between °C and °F, simply turn OFF the unit, **press and hold** the START button ③ for 5 seconds; after 5 seconds, the current

measurement scale («°C» or «°F» icon) will flash on the display ⑮. Change the measurement scale between °C and °F by pressing the START button ③. When the measurement scale has been chosen, wait for 5 seconds and the unit will automatically enter the «ready for measuring» mode.

8. How to recall 30 readings in Memory Mode

This thermometer can recall the last 30 readings.

- **Recall mode ⑯:** Press the START button ③ to enter Recall mode when power is off. The memory icon «M» will flash.
- **Reading 1 - the last reading ⑰:** Press and release the START button ③ to recall the last reading. Display 1 alone with memory icon.
- **Reading 30 - readings in succession:** Press and release the START button ③ consecutively to recall the last 30 readings in succession.

Pressing and releasing the START button ③ after the last 30 readings have been recalled will resume the above sequence from reading 1.

9. Error Messages

- **Measured temperature too high ⑱:** Displays «H» when measured temperature is higher than 42.2 °C / 108.0 °F in body mode or 100 °C / 212 °F in object mode.

- **Measured temperature too low ⑲:** Displays «L» when measured temperature is lower than 34.0 °C / 93.2 °F in body mode or 0 °C / 32 °F in object mode.
- **Ambient temperature too high ⑳:** Displays «H» and ☼ when ambient temperature is higher than 40.0 °C / 104.0 °F.
- **Ambient temperature too low ㉑:** Displays «L» and ☼ when ambient temperature is lower than 15.0 °C / 59.0 °F in body mode or lower than 5.0 °C / 41.0 °F in object mode.
- **Error function display ㉒:** The system has a malfunction.
- **Blank display ㉓:** Check if the batteries have been inserted correctly. Also check polarity (<+> and <->) of the batteries.
- **Flat battery indicator ㉔:** If only «▼» icon is shown on the display, the batteries should be replaced immediately.

10. Cleaning and Disinfecting

Use an alcohol swab or cotton tissue moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean the thermometer casing and the measuring sensor. Ensure that no liquid enters the interior of the device. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning and never immerse the device in water or other cleaning liquids. Take care not to scratch the surface of the sensor lens and the display.

11. Battery Replacement

This device is supplied with 2 new, long-life 1.5V, size AAA batteries. Batteries need replacing when this icon «▼» ㉔ is the only symbol shown on the display. Remove the battery cover ㉕ by sliding it in the direction shown.

Replace the batteries – ensure correct polarity as shown by the symbols in the compartment.



Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

12. Guarantee

This device is covered by a **2 year guarantee** from the date of purchase. The guarantee is valid only on presentation of the guarantee card completed by the dealer (see back) confirming date of purchase or the receipt.

- The guarantee covers the device. Batteries and packaging are not included.
- Opening or altering the device invalidates the guarantee.
- The guarantee does not cover damage caused by improper handling, discharged batteries, accidents or non-compliance with the operating instructions.

Please contact Microlife-service.

13. Technical Specifications

Type:	Non Contact Thermometer NC 100
Measurement range:	Body mode: 34.0-42.2 °C / 93.2-108.0 °F Object mode: 0-100.0 °C / 32-212.0 °F
Resolution:	0.1 °C / °F
Measurement accuracy:	Laboratory: ±0.2 °C, 36.0 ~ 39.0 °C ±0.4 °F, 96.8 ~ 102.2 °F
Display:	Liquid Crystal Display, 4 digits plus special icons
Acoustic:	The unit is turned ON and ready for the measurement: 1 short beep. Complete the measurement: 1 long beep (1 sec.) if the reading is less than 37.5 °C / 99.5 °F, 10 short «beep» sounds, if the reading is equal to or greater than 37.5 °C / 99.5 °F. System error or malfunction: 3 short «bi» sounds.
Memory:	Auto-Display the last measured temperature 30 readings recall in the memory mode

Backlight: The display light will be GREEN for 3 seconds, when the unit is turned ON.
The display light will be GREEN for 5 seconds, when a measurement is completed with a reading less than 37.5 °C / 99.5 °F.
The display light will be RED for 5 seconds, when a measurement is completed with a reading equal to or higher than 37.5 °C / 99.5 °F.

Operating conditions: Body mode: 15-40.0 °C / 59-104.0 °F
Object mode: 5-40.0 °C / 41-104.0 °F
Storage conditions: -25 - +55 °C / -13 - +131 °F
15 - 95 % relative maximum humidity
Automatic Switch-off: Approx. 1 minute after last measurement has been taken.
Battery: 2 x 1.5 V alkaline batteries; size AAA
Battery lifetime: approx. 2000 measurements (using new batteries)
Dimensions: 150 x 40 x 39 mm
Weight: 81 g (with batteries), 56 g (w/o batteries)
IP Class: IP21

Reference to standards: ASTM E1965;
IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC);
IEC 60601-1-11

Expected service life: 5 years or 12000 measurements

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.
Technical alterations reserved.
According to the Medical Product User Act a biennial technical inspection is recommended for professional users.
Please observe the applicable disposal regulations.

14. www.microlife.com

Detailed user information about our thermometers and blood pressure monitors as well as services can be found at www.microlife.com.

- ① Czujnik pomiarowy
- ② Oświetlenie miejsca pomiarowego
- ③ Przycisk START
- ④ Wyświetlacz
- ⑤ Przycisk ON/OFF (wł./wyl.)
- ⑥ Przełącznik trybu pracy
- ⑦ Zatyczka pojemnika na baterię
- ⑧ Wyświetlone wszystkie segmenty
- ⑨ Pamięć
- ⑩ Gotowy do pomiaru
- ⑪ Pomiar skończony
- ⑫ Pomiar temp. ciała
- ⑬ Pomiar temp. obiektu
- ⑭ Wskaźnik słabych baterii
- ⑮ Pomiar temperatury w °C lub °F
- ⑯ Tryb Recall - wywoływania wyników poprzednich pomiarów
- ⑰ Wywołanie 30 ostatnich wyników pomiaru

- ⑱ Zmierzona temperatura jest zbyt wysoka
- ⑲ Zmierzona temperatura jest zbyt niska
- ⑳ Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka
- ㉑ Temperatura otoczenia jest zbyt niska
- ㉒ Pojawia się znak Błąd funkcji (Err)
- ㉓ Wyświetlacz jest ciemny
- ㉔ Wyczerpana bateria
- ㉕ Wymiana baterii



Przed rozpoczęciem eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.



Typ zastosowanych części - BF



Nie dopuścić do zamoczenia

Termometr Microlife jest urządzeniem wysokiej jakości wykorzystującym najnowsze technologie i przetestowanym pod kątem zgodności z międzynarodowymi standardami. Dzięki wyjątkowej technologii termometr zapewnia zawsze precyzyjny i niezależny od zewnętrznych źródeł ciepła odczyt temperatury. Urządzenie przeprowadza samo-sprawdzenie za każdym razem, kiedy je włączasz, aby zagwarantować precyzję pomiaru.

Termometr Microlife przeznaczony jest do regularnych pomiarów temperatury ciała ludzkiego.

Testy wykonane w warunkach klinicznych potwierdziły bezpieczeństwo i precyzyjność termometru pod warunkiem przestrzegania zasad zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Przeczytaj tę instrukcję uważnie i zapoznaj się ze wszystkimi funkcjami oraz wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Spis treści

1. Zalety termometru
2. Ważne wskazówki bezpieczeństwa
3. W jaki sposób termometr mierzy temperaturę
4. Symbole kontrolne
5. Zmiana trybu pracy temp. ciała - temp. obiektu
6. Instrukcje użytkownika
7. Pomiar temperatury w °C lub °F
8. Jak wywołać 30 kolejnych wyników pomiarów
9. Komunikaty o błędach
10. Czyszczenie i dezynfekcja
11. Wymiana baterii
12. Gwarancja
13. Specyfikacje techniczne
14. www.microlife.pl
14. Karta gwarancyjna (patrz tył okładki)

1. Zalety termometru

Pomiar w kilka sekund

Innowacyjna technologia pomiarów przy użyciu promieni IR pozwala na pomiary bez dotykania mierzonego obiektu. To gwarantuje bezpieczny i higieniczny pomiar w kilka sekund.

Wielofunkcyjne zastosowanie (szeroki zakres pomiarów)

Termometr oferuje szeroki zakres pomiarowy od 0 - 100,0 °C / 32,0 - 212,0 °F; oznacza to, że można go używać do pomiaru temperatury na czole oraz do pomiarów temperatury ciała, a także do sprawdzania temperatury powierzchni następujących substancji:

- Mleka w butelce dla dziecka
- Temperatury wody do kąpieli dla dziecka
- Temperatury otoczenia

Dokładność i pewność

Dzięki niepowtarzalnej budowie podzespołów oraz ulepszonemu czujnikowi na podczerwień wyrób ten zapewnia bardzo dokładny oraz wiarygodny pomiar temperatury.

Łatwość użycia

- Specjalny ergonomiczny kształt zapewnia proste i łatwe użytkowanie.
- Termometr może być użytkowany nawet podczas snu dziecka, nie powodując jego przebudzenia.
- Czas pomiaru temperatury jest krótki, dzięki czemu urządzenie jest szczególnie przyjazne dla dzieci.

Automatyczna pamięć

Termometr wyświetla ostatni pomiar w ciągu 2 sekund po włączeniu.

Wywoływanie wielokrotnych odczytów

Użytkownik może wywołać 30 wyników ostatnio przeprowadzonych pomiarów przy pomocy odpowiedniej funkcji (Recall Mode), umożliwiając efektywne śledzenie zmian temperatury.

Bezpieczeństwo i higiena

- Brak bezpośredniego kontaktu ze skórą.
- Nie ma ryzyka stłuczenia szkła lub zatrucia rtęcią.
- Bezpieczny dla dzieci.
- Czujnik należy czyścić przy pomocy gazika nawilżonego alkoholem, dzięki czemu termometr jest bardzo higieniczny i może być użytkowany przez całą rodzinę.

Alarm ostrzegający o gorączce

10 krótkich sygnałów dźwiękowych oraz czerwone podświetlenie na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym ostrzega pacjenta o temperaturze równej lub wyższej niż 37,5 °C.

2. Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Postępuj zgodnie z instrukcją użytkowania. Ten dokument zawiera ważne informacje o działaniu produktu i informacje dotyczące bezpieczeństwa dotyczące tego urządzenia. Przeczytaj dokładnie ten dokument przed użyciem urządzenia i zachowaj go na przyszłość.
- Urządzenie może być wykorzystywane do celów określonych w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi

odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwej eksploatacji.

- **Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Przy czyszczeniu zastosuj się do wskázówek zamieszczonych w części «Czyszczenie i dezynfekcja».**
- Prosimy nie używać urządzenia, jeżeli zauważą Państwo niepokojące objawy, które mogą wskazywać na jego uszkodzenie.
- Nie należy otwierać urządzenia.
- Ponieważ we wczesnym etapie gorączki może wystąpić zwężenie naczyń krwionośnych, powodując ochłodzenie skóry, wynik temperatury na czole może być zaniżony.
- Jeżeli wynik pomiaru nie jest zgodny ze spodziewanym wynikiem pomiaru pacjenta lub jest nietypowo niski, powtarzaj pomiar co 15 minut lub porównaj wynik z pomiarem temperatury wewnętrznej ciała przeprowadzonym za pomocą innego termometru.
- Urządzenie zbudowane jest z delikatnych podzespołów i dlatego musi być używane ostrożnie. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących przechowywania i użytkowania zamieszczonych w części «Specyfikacja techniczna».
- Dopilnuj, aby dzieci nie używały urządzenia bez nadzoru osób dorosłych; jego niektóre, niewielkie części mogą

zostać łatwo połknięte. Jeżeli urządzenie wyposażone jest w przewody lub rurki, może powodować ryzyko uduszenia.

- Działanie tego urządzenia może być zagrożone, gdy jest ono używane w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych, takich jak telefony komórkowe lub urządzenia radiowe. Polecamy odległość co najmniej 1 m od źródeł promieniowania. W przypadkach, gdy istnieje podejrzenie, że nieunikniona jest bliskość źródła promieniowania, należy sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo przed użyciem.
- Chroń urządzenie przed:
 - ekstremalnymi temperaturami
 - wstrząsami i upadkiem
 - zanieczyszczeniem i kurzem
 - światłem słonecznym
 - upałem i zimnem
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas należy wyjąć baterie.



UWAGA: Podany przez to urządzenie wynik pomiaru nie jest diagnozą. Nie zastępuje to konieczności konsultacji lekarza, zwłaszcza jeśli wynik nie odpowiada objawom pacjenta. Nie należy polegać tylko na wyniku pomiaru, należy zawsze rozważyć inne potencjalnie pojawiające się objawy i opinie pacjenta. W razie potrzeby zaleca się wezwanie lekarza lub pogotowia.

3. W jaki sposób termometr mierzy temperaturę

Termometr mierzy ciepłą energię podczerwieni wydzielaną przez skórę na czole oraz przez inne obiekty. Energia ta jest następnie pochłaniana przez soczewkę i wyświetlana w postaci wartości temperatury.

4. Symbole kontrolne

- **Wyświetlone wszystkie segmenty ⑧:** Wciśnij przycisk ON/OFF (wł./wyl) ⑤, aby uruchomić przyrząd. Wszystkie segmenty wyświetlą się na 2 sekundy.
- **Pamięć ⑨:** Ostatnia zarejestrowana wartość zostanie automatycznie wyświetlona przez 2 sekundy.
- **Gotów ⑩:** Przyrząd jest gotów do pracy gdy symbol «°C» lub «°F» będzie migać oraz jednocześnie będzie wyświetlona ikona rodzaju pomiaru (pomiar temp. ciała lub obiekt).
- **Pomiar skończony ⑪:** Odczyt pokaże się na wyświetlaczu ④; wraz z migającymi symbolami «°C» lub «°F» oraz ikoną rodzaju pomiaru. Urządzenie jest gotowe do następnego pomiaru gdy ikona «°C» lub «°F» będzie migać.
- **Baterie za słabe ⑭:** Po włączeniu przyrządu symbol «▼» zacznie migać, przypominając, że trzeba wymienić baterię.

5. Zmiana trybu pracy temp. ciała - temp. obiektu

Aby zmienić tryb pracy na pomiar temp. obiektu przesunąć przełącznik trybu pracy ⑥ umieszczony z boku termometru w dół. Aby zmienić tryb pracy na pomiar temp. ciała przesunąć przełącznik w górę.

6. Instrukcje użytkowania

Pomiar temperatury ciała

1. Wciśnij przycisk ON/OFF (wl./wyl.) ⑤. Wyświetlacz ④ uaktywni się i pokaże wszystkie elementy w ciągu 2 sekund.
2. Na wyświetlaczu pojawi się automatycznie na 2 sekundy wynik ostatniego pomiaru wraz z symbolem «M» ⑨.
3. Kiedy zaczną migać symbole «°C» lub «°F» i zabrzmi sygnał dźwiękowy, termometr jest gotów do wykonania pomiaru ⑩.
4. **Wyceluj termometr w środek czoła w odległości nie większej niż 5 cm.** Aby poprawić dokładność pomiaru, usuń z czoła włosy, pot i brud.
5. **Naciśnij przycisk START ③ i upewnij się, że niebieski wskaźnik świetlny jest wycelowany w środek czoła.** Po 3 sekundach długi sygnał dźwiękowy potwierdzi dokonanie pomiaru.
6. Odczytaj z wyświetlacza ciekłokrystalicznego zapisaną wartość temperatury.

Pomiar temperatury obiektu

1. Postępuj wg powyższej instrukcji, punktów 1-3. Wyceluj termometr na środek mierzonego obiektu utrzymując odległość nie większą niż 5 cm. Naciśnij przycisk rozpoczęcia pomiaru START ③. Po 3 sekundach długi sygnał dźwiękowy potwierdzi dokonanie pomiaru.
2. Odczytaj z wyświetlacza ciekłokrystalicznego zapisaną wartość temperatury.



UWAGA:

- **Pacjent razem z termometrem powinien znajdować się w pomieszczeniu zamkniętym, w stałej temperaturze otoczenia przez co najmniej 30 minut.**
- Nie należy mierzyć temperatury u dziecka podczas lub zaraz po zakończeniu karmienia.
- Nie używaj termometru w środowisku o dużej wilgotności.
- Przed pomiarem temperatury lub w jego trakcie pacjentowi nie wolno pić, jeść oraz wykonywać gwałtownych ruchów.
- Nie zabieraj przyrządu z miejsca pomiaru, dopóki nie pojawi się końcowy sygnał dźwiękowy.
- Zmocz wacik spirytusem i ostrożnie przetrzyj czujnik. Odczekaj 15 minut przed kolejnym pomiarem temperatury.
- 10 krótkich sygnałów dźwiękowych oraz czerwone podświetlenie na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym ostrzega pacjenta o temperaturze równej lub wyższej niż 37,5 °C.
- Należy zawsze dokonywać pomiaru temperatury w tym samym miejscu. Różne obszary ciała mogą dawać odmienne wyniki.

- U noworodków oraz dzieci do 6-go miesiąca życia lekarze zalecają odbytniczą metodę pomiaru. Pozostałe metody pomiaru mogą dawać niejednoznaczne wyniki. Jeżeli używasz termometru bezkontaktowego u ww dzieci zawsze weryfikuj wyniki z odczytami uzyskanymi w sposób odbytniczy.
- W następujących sytuacjach zaleca się trzykrotne wykonanie temperatury, a jako wielkość reprezentatywną przyjęcie wartości najwyższej:
 1. U dzieci do trzech lat z zaburzeniami systemu odporności organizmu, dla których występowanie gorączki lub jej brak jest wskaźnikiem krytycznym.
 2. Kiedy uczysz się posługiwania termometrem, zanim przyswoisz sobie jego funkcje i nauczysz się otrzymywać właściwe pomiary.
 3. Pomiar jest wyraźnie zaniżony.
- **Wyniki pomiarów uzyskane z różnych miejsc pomiarowych oraz z różnych miejsc nie powinny być porównywane jako normalna temperatura ciała,** temperatura jest najwyższa wieczorem i najniższa około godziny przed przebudzeniem.
Zakresy odczytów temperatury uznawane za normalne:
 - Pomiar pod pachą: 34,7 - 37,3 °C / 94,5 - 99,1 °F
 - Pomiar w ustach: 35,5 - 37,5 °C / 95,9 - 99,5 °F
 - Pomiar w odbycie: 36,6 - 38,0 °C / 97,9 - 100,4 °F
 - Microlife NC 100: 35,4 - 37,4 °C / 95,7 - 99,3 °F

7. Pomiar temperatury w °C lub °F

Termometr może wskazywać temperaturę w skali Celsjusza lub Fahrenheita. Aby przełączyć stopnie °C na °F, po prostu wyłącz termometr, **wciśnij i przytrzymaj** przycisk START ③ przez 5 sekund; Po 5 sekundach na wyświetlaczu ⑮ pojawi się aktualna skala (symbol «°C» lub «°F»). Przełącz skalę pomiaru z °C na °F przez ponowne naciśnięcie przycisku START ③. Po wyborze potrzebnej skali odczekaj kolejnych 5 sekund, a urządzenie automatycznie włączy wybraną skalę do funkcji pomiarowych.

8. Jak wywołać 30 kolejnych wyników pomiarów

Termometr posiada funkcję pamięci, która umożliwia wyświetlenie 30 ostatnich pomiarów temperatury.

- **Tryb Recall - wywoływania wyników poprzednich pomiarów ⑮:** Wcisnąć przycisk START ③, aby przejść do trybu Recall. Podczas gdy termometr jest wyłączony. Symbol pamięci «M» będzie migać.
- **Odczyt 1 - wynik ostatniego pomiaru ⑮:** Wciśnij przycisk START ③, aby wywołać wynik ostatniego pomiaru. Odczyt 1 - wyświetli się symbol pamięci M.
- **Odczyt 30 - odczyty wyświetlane kolejno:** Przyciskaj i zwalniaj na przemian przycisk START ③, aby uzyskać aż do 30 kolejnych wyników pomiarów.

Po uzyskaniu 30 kolejnych pomiarów wielokrotne naciśnięcie i zwalnianie przycisku START ③ spowoduje powrót do pierwszego odczytu.

9. Komunikaty o błędach

- **Zmierzona temperatura (np. cieczy) jest zbyt wysoka ⑮:** Pojawia się «H», kiedy zmierzona temperatura jest wyższa niż 42,2 °C / 108,0 °F w trybie pomiaru ciała 100 °C / 212 °F w trybie pomiaru obiektu.
- **Zmierzona temperatura (np. cieczy) jest zbyt niska ⑮:** Pojawia się «L», kiedy zmierzona temperatura jest niższa niż 34,0 °C / 93,2 °F w trybie pomiaru ciała 0 °C / 32 °F w trybie pomiaru obiektu.
- **Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka ⑮:** Pojawia się «H» razem z ☼, kiedy temperatura otoczenia jest wyższa niż 40,0 °C / 104,0 °F.
- **Temperatura otoczenia jest zbyt niska ⑮:** Pojawia się «L» wraz z ☼, kiedy temperatura otoczenia jest niższa niż 15,0 °C / 59,0 °F w trybie pomiaru ciała niższa niż 5,0 °C / 41,0 °F w trybie pomiaru obiektu.
- **Pojawia się znak Err - błąd funkcji ⑮:** System źle funkcjonuje.
- **Wyświetlacz jest ciemny ⑮:** Sprawdź, czy baterie są właściwie włożone. Sprawdź również biegunowość (<+> i <->) baterii.

- **Wskaźnik słabych baterii ⑮:** Jeżeli ikona «▼» pojawi się na wyświetlaczu baterie powinny być niezwłocznie wymienione.

10. Czyszczenie i dezynfekcja

Do czyszczenia obudowy termometru oraz czujnika pomiarowego używaj wacika lub tamponu zwilżonego alkoholem (70% isopropyl). Dopilnuj, żeby płyn nie przedostał się do środka termometru. Nigdy nie używaj materiałów ściernych, środków chemicznych lub rozpuszczalników oraz nigdy nie zanurzaj go w wodzie lub innym płynie czyszczącym. Uważaj, aby nie zarysować powierzchni czujnika oraz wyświetlacza.

11. Wymiana baterii

Urządzenie jest zasilane 2 bateriami 1,5V typu AAA o przedłużonej żywotności. Baterie powinny być wymienione kiedy symbol «▼» ⑮ pojawi się na wyświetlaczu. Zdejmij pokrywę baterii ⑮ zgodnie z instrukcją. Wymień baterie – upewnij się, że bieguny baterii odpowiadają symbolom w pojemniku.



Zużyte baterie oraz urządzenia elektryczne muszą być poddane utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi.

12. Gwarancja

Urządzenie jest objęte **2-letnią gwarancją**, licząc od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko z wypełnioną przez sprzedawcę kartą gwarancyjną (na odwrocie strony) potwierdzającą datę zakupu i paragonem.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie przyrząd; nie obejmuje baterii i opakowania.
- Otwarcie lub dokonanie modyfikacji urządzenia unieważnia gwarancję.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użycia, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, uszkodzeń przypadkowych, a także wyczerpanych baterii.

W razie wątpliwości skontaktuj się z serwisem Microlife.

13. Specyfikacja techniczna

Typ:	Elektroniczny termometr bezkontaktowy NC 100
Zakres pomiaru:	Pomiar temp. ciała: 34,0-42,2 °C / 93,2-108,0 °F Pomiar temp. obiektu: 0-100,0 °C / 32-212,0 °F
Rozdzielczość:	0,1 °C / °F

Dokładność pomiaru:	W warunkach laboratoryjnych: ±0,2 °C, 36,0 ~ 39,0 °C ±0,4 °F, 96,8 ~ 102,2 °F
Wyświetlacz:	Liquid Crystal Display (cieklotrystyczny), 4 cyfry plus ikony specjalne
Akustyka:	Przyrząd włączony i gotowy do wykonywania pomiarów: 1 krótki sygnał. Zakończenie pomiaru: 1 długi sygnał dźwiękowy (1 sek.), jeśli odczyt jest niższy niż 37,5 °C / 99,5 °F, 10 krótkich sygnałów dźwiękowych, jeśli odczyt jest równy lub wyższy niż 37,5 °C / 99,5 °F. Błąd systemowy lub awaria: 3 krótkie sygnały dźwiękowe.
Pamięć:	Automatyczna prezentacja ostatniego pomiaru 30 odczytów wywoływanych z pamięci
Podświetlenie:	Po włączeniu przyrządu na 3 sekund uaktywnia się ZIELONE podświetlenie. Po zakończeniu pomiaru wynikiem niższym niż 37,5 °C / 99,5 °F na 5 sekund uaktywnia się ZIELONE podświetlenie. Po zakończeniu pomiaru wynikiem równym lub wyższym niż 37,5 °C / 99,5 °F na 5 sekund uaktywnia się CZERWONE podświetlenie.

Warunki pracy:	Pomiar temp. ciała: 15-40,0 °C / 59-104,0 °F Pomiar temp. obiektu: 5-40,0 °C / 41-104,0 °F
Warunki przechowywania:	-25 - +55 °C / -13 - +131 °F Maksymalna wilgotność względna 15 - 95 %
Automatyczne wyłączanie się:	Po ok. 1 minucie od wykonania ostatniego pomiaru.
Bateria:	2 x 1,5 V baterie alkaliczne; rozmiar AAA
Żywotność baterii:	Okolo 2000 pomiarów (używając nowych baterii)
Wymiary:	150 x 40 x 39 mm
Waga:	81 g (z bateriami), 56 g (bez baterii)
IP Class:	IP21
Normy:	ASTM E1965; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Przewidywana żywotność urządzenia: 5 lat lub 12000 pomiarów

Urządzenie spełnia wymagania zawarte w Dyrektywie Wyrobów Medycznych 93/42/EEC.
Prawo do zmian technicznych zastrzeżone.

Zgodnie z ustawą o zastosowaniu wyrobów medycznych zalecany jest do użycia profesjonalnego przy zachowaniu dwuletniego okresu przeglądu technicznego. Prosimy stosować się do obowiązujących przepisów utylizacji.

14. www.microlife.pl

Szczegółowe informacje na temat elektronicznych termometrów, ciśnieniomierzy oraz serwisu możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej: www.microlife.pl lub u generalnego dystrybutora w kraju.

